

Colegiul disciplinar
de pe lângă Consiliul Superior al Magistraturii

H O T Ă R Ă R E

24 mai 2024
Nr. 84/5

mun. Chișinău

Completul de examinare a contestațiilor nr.2 al Colegiului disciplinar de pe lângă Consiliul Superior al Magistraturii în componența:

Președinte	Bostan Angela
Membrii	Otean Angela Pulbere Ruxanda

examinând în ședință închisă contestația declarată de către Negură Nadejda împotriva Deciziei Inspecției judiciare nr.302 s-390 p/m din 04 aprilie 2024, emise pe marginea sesizării depuse asupra acțiunilor judecătorilor Vladislav Negru (transferat la judecătoria Chișinău, sediul Buiucani), Silvia Gurițanu și Andrei Brînza din cadrul Judecătoriei Cimișlia, sediul Leova,

C O N S T A T Ă :

1. Argumentele sesizării.

La 20 martie 2024, în adresa Consiliului Superior al Magistraturii a parvenit sesizarea depusă de cet. Nadejda Negură, în care invocă abateri disciplinare admise de către judecătorii Vladislav Negru (transferat la judecătoria Chișinău, sediul Buiucani), Silvia Gurițanu și Andrei Brînza din cadrul Judecătoriei Cimișlia, sediul Leova.

Prin dispoziția inspectorului-judecător principal, Diana Ioniță, nr.302s-390 p/m din 20 martie 2024 sesizarea a fost repartizată pentru examinare inspectorului-judecător Tatiana Craiu.

În sesizare cet. Negură Nadejda susține că, la Judecătoria Cimișlia, sediul Leova se examinează mai multe cauze în privința sa de către judecătorii Vladislav Negru, Silvia Gurițanu și Andrei Brînza.

Susține autorul că a primit citație pentru a se prezenta în ședințele de judecată la Judecătoria Cimișlia, sediul Leova pentru data de 01 aprilie 2024, ora 14:00 pe dosarul nr. 2-24/22 și respectiv la 01 aprilie 2024, ora 13:15 pe dosarul nr. 5r-26/2023 la judecătorul Silvia Gurițanu și pentru data de 19 aprilie 2024, ora 13:00 pe dosarul nr. 3- 9/2023 și respectiv ora 14:00 pe dosarul nr. 3-10/2023 la judecătorul Vladislav Negru.

Menționează autorul că a înaintat recuzare judecătorului Vladislav Negru de la examinarea cauzelor civile și contravenționale, care din discuția cu asistenta Lilia Constantinescu vor fi examinate la 19 aprilie 2023.

Consideră că judecătorii nominalizați sunt incompetenți.

2. Poziția Inspecției Judiciare.

Examinând temeiurile expuse în sesizarea pentru tragerea la răspunderea disciplinară a judecătorilor Vladislav Negru (transferat la judecătoria Chișinău, sediul Buiucani), Silvia Gurițanu și Andrei Brînza din cadrul Judecătoriei Cimișlia, sediul Leova, prin prisma normelor legale aplicabile, Inspecția judiciară, prin decizia sa nr.302 s-390 p/m din 04 aprilie 2024, s-a respins ca neîntemeiată sesizarea declarată de cet. Negură Nadejda, privind atragerea la răspundere disciplinară a magistraților Vladislav Negru (transferat la judecătoria Chișinău, sediul Buiucani), Silvia Gurițanu și Andrei Brînza din cadrul Judecătoriei Cimișlia, sediul Leova, pe motiv că în rezultatul verificării

sesizării, prin probele administrate s-a constatat cu certitudine că faptele expuse în sesizare nu întrunesc elementele constitutive ale abaterilor disciplinare pretinse, reglementate prin art.4 alin. (1) din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor.

În rezultatul verificărilor realizate, ținând cont de datele Programului integrat de gestionare a dosarelor (PIGD), Portalului național al instanțelor judecătorești (PNU), Inspekția Judiciară a stabilit următoarele circumstanțe.

I. La 10 ianuarie 2023, cet. Nadejda Negură a depus Judecătoria Cimișlia, contestația împotriva procesului-verbal cu privire la contravenție nr. MAI05564984 din 07.12.2022, înregistrat cu nr. electronic 4- 23004541-21-4-10012023, care a fost repartizat repetat judecătorului Silvia Gurițanu la 11 decembrie 2023, în mod automat-aleatoriu.

Prin încheierea din 13 decembrie 2023 s-a primit spre examinare contestația depusă de Negură Nadejda împotriva procesului-verbal cu privire la contravenție întocmit în baza art.69 alin.(1) Cod contravențional și stabilită ședința de examinare a cauzei contravenționale pentru 17 ianuarie 2024, ora 13:30.

Ședința fixată pentru 17 ianuarie 2024 a fost amânată pentru 28 februarie 2024 la cererea petiționarei.

Ședința fixată pentru 28 februarie 2024 a fost amânată pentru 01 aprilie 2024 la cererea petiționarei.

Potrivit procesului-verbal al ședinței din 01 aprilie 2024 nu s-au prezentat părțile, însă petiționara Negură Nadejda a înregistrat o cerere de recuzare judecătorului Silvia Gurițanu, care a transmis cauza pentru repartizarea cererii de recuzare altui judecător.

Prin încheierea din 01 aprilie 2024 s-a fixat examinarea cererii de recuzare a judecătorului Silvia Gurițanu pentru data de 05 aprilie 2024, fiind înștiințate părțile despre data ședinței de judecată.

II. La 08 mai 2020 Negură Nadejda a înregistrat în Judecătoria Cimișlia cauza civilă împotriva Gimnaziului Ștefan cel Mare -privind încasarea venitului ratat, fiind repartizată repetat judecătorului Silvia Gurițanu la 18 ianuarie 2022 în mod aleatoriu.

Prin încheierea din 20 ianuarie 2022 s-a primit spre examinare cererea de chemare în judecată depusă de Negură Nadejda către Gimnaziul „Ștefan cel Mare” s. Mihailovca, r-nul Cimișlia, intervenienți accesorii Axenti Ana, Consiliul local s. Mihailovca, r-nul Cimișlia, Primăria satului Mihailovca, r-nul Cimișlia, Direcția învățământ General Cimișlia și Ministerul Educației, Culturii și Cercetării cu privire la încasarea venitului ratat și fixată ședința de pregătire a cauzei pentru dezbaterile judiciare la data de 17 februarie 2022, ora 13:30.

La 15 iunie 2022, reclamanta Negură Nadejda a fost formulată cerere de recuzare judecătorului Judecătoriei Cimișlia, sediul Leova, Silvia Gurițanu de la judecarea cauzei civile cu privire la încasarea venitului ratat.

La 16 iunie 2022 cererea a fost repartizată judecătorului judecătorel judecătoriei Cimișlia, sediul Leova, Vladislav Negru prin intermediul PIGD.

Prin încheierea din 16 iunie 2022 s-a respins ca fiind neîntemeiată cerere de recuzare a judecătorului Judecătoriei Cimișlia, sediul Leova, Silvia Gurițanu de la judecarea cauzei, iar judecarea pricinii civile va continua în același complet de judecată.

La 28 martie 2024 de către Negură Nadejda (autor al sesizării) a fost înaintată repetat o cerere de recuzare a judecătorului Judecătoriei Cimișlia, sediul Leova, Silvia Gurițanu de la judecarea cauzei, care la 01 aprilie 2024 a fost repartizată judecătorului judecătorel Judecătoriei Cimișlia, sediul Leova, Brînza Andrei prin intermediul PIGD în mod automat-aleatoriu.

Ulterior, prin încheierea judecătorului Judecătoriei Cimișlia, sediul Leova Andrei Brînza din 01 aprilie 2024, cererea de recuzare a judecătorului Judecătoriei Cimișlia, sediul Leova, Silvia Gurițanu de la judecarea cauzei a fost numită pentru examinare pentru 05 aprilie 2024, ora 09:30.

III. La 30 mai 2023 Negură Nadejda a înregistrat în Judecătoria Cimișlia cauza civilă

împotriva Gimnaziului Ștefan cel Mare - privind obligarea să prezinte informația solicitată, fiind repartizată repetat judecătorului Vladislav Negru la 22 august 2023 în mod aleatoriu.

În instanța de judecată cauzei i-a fost atribuit nr. electronic 2-23076997-21-3- 30052023.

Ulterior, prin încheierea din 02 noiembrie 2023 s-a numit spre examinare cauza civilă în ordinea contenciosului administrativ la cererea de chemare în judecată depusă de Negură Nadejda către Instituția Gimnazială „Ștefan cel Mare” din satul Mihailovca, raionul Cimișlia cu privire la fumizarea unor informații, pentru data de 13 decembrie 2023 ora 10:00.

Următoarea ședință pe cauza menționată supra a fost fixată pentru data de 19 aprilie 2024, ora 13:00.

Astfel, se reține statutul de examinare a cauzei.

IV. La 30 mai 2023 Negură Nadejda a înregistrat în Judecătoria Cimișlia cauza civilă împotriva Primăriei s. Mihailovca - privind recunoașterea ilegal și inadmisibil răspunsul prezentat, fiind repartizată repetat judecătorului Vladislav Negru la 22 august 2023 în mod aleatoriu.

În instanța de judecată cauzei i-a fost atribuit nr. electronic 2-23076988-21-3- 30052023.

Ulterior, prin încheierea din 02 noiembrie 2023 s-a numit spre examinare cauza civilă în ordinea contenciosului administrativ la cererea de chemare în judecată depusă de Negură Nadejda către Primarul satului Mihailovca, raionul Cimișlia cu privire la fumizarea unor informații, pentm data de 13 decembrie 2023 ora 11:30.

Următoarea ședință pe cauza menționată supra a fost fixată pentm data de 19 aprilie 2024, ora 14:00.

La caz, Inspekția Judiciară a reținut că, deși autorul sesizării invocă comiterea abaterilor disciplinare de către judecătorii Vladislav Negru (transferat la judecătoria Chișinău, sediul Buiucani), Silvia Gurițanu și Andrei Brînza din cadrul Judecătoriei Cimișlia, sediul Leova, în esență, alegațiile sale exprimă dezacord cu stabilirea ședințelor de judecată pentru cauzele menționate și cu încheierile emise de către judecătorii menționați.

A mai reținut Inspekția Judiciară că, potrivit principiilor generale ale dreptului, conform normelor constituționale, a normelor de drept material și procedural, nimeni în afara instanțelor judecătorești în ordinea și procedura stabilită de lege, nu este în drept să se implice în examinarea cauzelor la instanțele judecătorești competente sau să se expună asupra legalității și temeiniciei hotărârilor emise. Expunerea asupra legalității și temeiniciei unei hotărâri judecătorești, se află în competența exclusivă a instanțelor judecătorești ierarhic superioare în ordinea, modul și procedura stabilită.

CSM și Inspekția judiciară nu sunt instanțe judecătorești și nu au competența legală de a se implica în procesul de judecare a cauzelor pe rolul instanțelor judecătorești, de a se expune asupra legalității și temeiniciei hotărârilor emise în cauzele judecate. În caz contrar, intervenirea în examinarea cauzei, expunerea în privința hotărârii adoptate, aprecierea probelor din dosar și a legalității actelor judecătorești adoptate, verificarea corectitudinii aplicării legislației, etc., ar constitui o imixtiune gravă în înfăptuirea justiției și atribuire a competențelor instanței de judecată la înfăptuirea justiției, ce nu se admite.

3. Argumentele contestației.

Împotriva deciziei Inspekției judiciare decizia sa nr.302 s-390 p/m din 04 aprilie 2024, Negură Nadejda a declarat contestație și, manifestându-și dezacordul cu decizia dată și constatările reținute de inspectorul-judecător, a solicitat anularea acesteia și restituirea cauzei către Inspekția Judiciară pentru verificarea suplimentară și dispunerea cercetării disciplinare a judecătorilor Vladislav Negru (transferat la judecătoria Chișinău, sediul Buiucani), Silvia Gurițanu și Andrei Brînza din cadrul Judecătoriei Cimișlia, sediul Leova, prin prisma comiterii abaterilor disciplinare prevăzute de art.4 alin. (1) a Legii nr. 178 din 25.07.2014 cu privire la tragerea judecătorului la răspunderea disciplinară.

4. **Aprecierea Completului de examinare a contestațiilor.**

Potrivit art. 27 alin.(1) din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor nr. 178/25.07.2014 *”Completele de examinare a contestațiilor ale colegiului disciplinar (în continuare – complete de contestație) verifică contestațiile împotriva deciziilor inspecției judiciare de respingere a sesizărilor”*.

În conformitate cu prevederile art. 28 alin.(1) din Legea nr. 178/25.07.2014 *” Completele de contestație examinează contestațiile împotriva deciziilor inspecției judiciare de respingere a sesizării. Procedura în fața completelor de contestație este scrisă”*, iar conform alin.(3) lit. b) din norma menționată *”Completele de contestație decid respingerea contestației ca neîntemeiate”*.

Art. 29 alin.(3) din Legea indicată supra stipulează că *” Hotărîrea privind respingerea contestației împotriva deciziei inspecției judiciare de respingere a sesizării poate fi contestată la Consiliul Superior al Magistraturii.”*

Analizând temeiurile invocate în contestație și materialele administrate, precum și decizia Inspecției judiciare ce face obiectul contestației, Completul de examinare a contestațiilor concluzionează că contestația declarată urmează a fi respinsă din următoarele considerente.

Completul de examinare a contestațiilor menționează că, în contestație petiționarul nu a invocat careva argumente noi, neverificate de Inspecția Judiciară, care ar fi în stare să răstoarne concluziile puse la baza deciziei contestate, conform căreia s-a constatat întemeiat că faptele expuse în sesizare nu întrunesc elementele constitutive ale abaterii disciplinare prevăzute la art. art.4 alin. (1) a Legii nr. 178 din 25.07.2014 cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor nr.178 din 25.07.2014.

Completul de examinare a contestațiilor reține că, din materialele cauzei se constată indubitabil că, faptele invocate de către petiționară ca încălcări admise de judecător, în esență, sânt raportate direct și în exclusivitate dezacordului acesteia cu stabilirea ședințelor de judecată pentru cauzele menționate în sesizare și cu încheierile emise de către judecătorii menționați.

La caz, cauzele menționate fiind pendinte pe rolul instanței de fond.

În acest sens, Completul de examinare a contestațiilor subliniază că, interpretarea și aplicarea normelor de drept exced sferei răspunderii întrucât țin de raționamentul logico-juridic al magistratului. Verificarea corectitudinii constatărilor circumstanțelor de fapt ale cauzei, a aplicării și interpretării normelor de drept material, precum și respectarea normelor de drept procedural, la judecarea cauzei în primă instanță este competența instanței de apel, iar în instanța de apel, respectiv – în instanța de recurs.

Respectiv, potrivit principiilor generale **nimeni**, în afara instanțelor judecătorești, în ordinea și procedura stabilită de atac, nu este în drept să se implice în examinarea cauzelor de către instanțele judecătorești competente sau să se expună asupra legalității și temeiniciei actelor judecătorești emise.

Altfel spus, o neregularitate a actului judecătorec constituie temei pentru formularea unei căi de atac, în timp ce răspunderea disciplinară poate fi antrenată în cu totul alte condiții decât cele prevăzute de lege pentru promovarea unei căi de atac.

Cu privire la acest aspect, Completul de examinare a contestațiilor reținând că, prin sesizare/contestație se analizează și se impută magistratului modul de interpretare și aplicare a dispozițiilor legale în raport cu împrejurările de fapt și de drept, menționează că, modul în care judecătorul interpretează și aplică legea într-o cauză dată nu este susceptibil de sancțiune disciplinară decât atunci când se ignoră din culpă, în mod grav, neîndoielnic și nescuzabil, normele de drept material ori procesual, această situație ce nu se atestă la caz.

Referitor la considerentele autorului sesizării, Completul de examinare a contestațiilor reține că, o asemenea analiză excede limitelor contenciosului disciplinar, întrucât controlul de legalitate în privința actelor de procedură efectuate într-un dosar se realizează în conformitate cu dispozițiile procedurale de către autoritățile competente, iar nu de către Inspecția judiciară. În caz contrar,

Inspekția judiciară s-ar subroga autorității judiciare competente să realizeze analiza de legalitate și temeinicie a actelor procedurale în discuție.

Prin urmare, Completul de examinare a contestațiilor concluzionează că, inspectorul-judecător corect a indicat că, potrivit principiilor generale nimeni, în afara instanțelor judecătorești, în ordinea și procedura stabilită de atac, nu este în drept să se implice în examinarea cauzelor la instanțele judecătorești competente sau să se expună asupra legalității și temeiniciei hotărârilor emise de instanță.

În această ordine de idei, Completul de examinare a contestațiilor va reține jurisprudența Curții Constituționale a Republicii Moldova. Astfel, Curtea a decis că independența judecătorului este o premisă a statului de drept și o garanție fundamentală a unei judecăți corecte, ceea ce presupune că nimeni nu poate interveni în deciziile și modul de gândire ale unui judecător, decât prin procedurile judiciare stabilite (*hotărârea Curții Constituționale nr. 9 din 28.06.2012, paragraful 31*) și că un control al legalității și temeiniciei actului judecătoresc poate fi exercitat numai de către instanțele de apel și recurs, în conformitate cu procedurile jurisdicționale (*hotărârea Curții Constituționale nr. 28 din 14 decembrie 2010, paragraful 7.3*).

Tot astfel, Curtea Constituțională a subliniat că judecătorii nu pot fi constrânși să-și exercite atribuțiile sub amenințarea unei sancțiuni, fapt care poate influența în mod nefavorabil hotărârile care urmează a fi adoptate. Or, în exercitarea atribuțiilor ce le revin, judecătorii trebuie să beneficieze de libertatea neîngrădită de a soluționa cauzele în mod imparțial, în conformitate cu prevederile legale în vigoare și propriile aprecieri, neafectate de rea-credință. Din aceste raționamente, aprecierile judecătorului care au determinat adoptarea unei hotărâri într-o anumită cauză, hotărârea judecătorească care a fost anulată sau modificată, nu poate servi în calitate de temei determinant pentru sancționarea judecătorului.

Pe motivele expuse și analizate mai sus, Completul de examinare a contestațiilor, preia ca fiind juste și obiective constatările inspectorului-judecător în sens că în acțiunile judecătorilor vizați în sesizare nu a fost constatat caracterul gravei neglijențe în exercitarea funcției prin nesocotirea cu normele procedurale și/sau materiale ce reglementează raportul juridic examinat.

Referitor la argumentele invocate în contestație, Completul de examinare a contestațiilor menționează că acestea nu conțin probatoriul unei eventuale abateri și, respectiv, nu pot fi reținute ca date pertinente abaterii. Or, chiar și abaterea disciplinară, imputată judecătorului nu poate fi bazată pe presupuneri. Abaterea disciplinară, nefiind o categorie abstractă și iluzorie, prezintă elemente constitutive distincte, probatoriul acestora fiind pus prin lege în sarcina autorului sesizării.

La caz, Completul de examinare a contestațiilor subliniază că autorul sesizării/contestației a raportat argumentele indicate în sesizare preponderent incidentului de dezacord cu stabilirea ședințelor de judecată pentru cauzele menționate și cu încheierile emise de către judecătorii menționați.

În acest context, relevanță obțin prevederile art. 13 alin. (1) și (2) din Legea privind organizarea judecătorească, care expres stipulează că, imixtiunea în înfaptuirea justiției este interzisă. Exercițarea de presiune asupra judecătorilor cu scopul de a împiedica judecarea completă și obiectivă a cauzei sau de a influența emiterea hotărârii judiciare atrage răspundere contravențională sau penală conform legii.

Totodată, potrivit art. 1 al Legii cu privire la statutul judecătorului nr. 544, puterea judecătorească se exercită numai prin instanța judecătorească în persoana judecătorului, unicul purtător al acestei puteri. Judecătorul este persoana investită constituțional cu atribuții de înfaptuire a justiției, pe care le execută în baza legii. Judecătorii instanțelor judecătorești sînt independenți, imparțiali și inamovibili și se supun numai legii. Judecătorii iau decizii în mod independent și imparțial și acționează fără niciun fel de restricții, influențe, presiuni, amenințări sau intervenții,

directe sau indirecte, din partea oricărei autorități, inclusiv judiciare. Organizarea ierarhică a jurisdicțiilor nu poate aduce atingere independenței individuale a judecătorului.

Potrivit Principiilor de la Bangalore cu privire la conduita judiciară, „judecătorul trebuie să își exercite funcția judiciară în mod independent, pe baza propriei aprecieri a faptelor și în concordanță cu spiritul legii, fără influențe externe, sugestii, presiuni, amenințări și fără vreun amestec, direct sau indirect, indiferent de la cine ar proveni și sub ce motiv”.

În Recomandarea CM/Rec(2010)12 către statele membre cu privire la judecători: independența, eficiența și responsabilitățile, Comitetul de Miniștri al Consiliului Europei a stabilit că: 22. Principiul independenței justiției presupune independența fiecărui judecător în parte în exercitarea funcțiilor judiciare. Judecătorii trebuie să ia decizii în mod independent și imparțial și să poată acționa fără nici un fel de restricții, influențe nepotrivite, presiuni, amenințări sau intervenții, directe sau indirecte, din partea oricărei autorități, fie chiar autorități judiciare. Organizarea ierarhică a jurisdicțiilor nu poate aduce atingere independenței individuale”.

Astfel, că în exercitarea atribuțiilor, judecătorii beneficiază de libertatea neîngrădită de a soluționa cauzele în mod imparțial, în conformitate cu prevederile legale în vigoare și propriile aprecieri, neafectate de rea-credință.

Argumentele autorului sesizării/contestației nu pot fi reținute ca relevante cazului deoarece potrivit principiilor generale nimeni, în afara instanțelor judecătorești, în ordinea și procedura stabilită de atac, nu este în drept să se implice în examinarea cauzelor la instanțele judecătorești competente sau să se expună asupra legalității și temeiniciei actelor judecătorești emise, respectiv calificativele atribuite judecătorului sunt aprecieri subiective și discreționare ale autorului contestației și nu sânt suficiente pentru angajarea răspunderii disciplinare a judecătorului. Or, potrivit principiilor generale, orice formă de penalizare nu poate fi bazată doar pe presupunerea că subiectul a comis abaterea.

Mai mult, Negură Nadejda nu a administrat probe certe ce ar dovedi comiterea pretinselor abateri disciplinare, de către judecătorii Vladislav Negru (transferat la judecătoria Chișinău, sediul Buiucani), Silvia Gurișanu și Andrei Brînza din cadrul Judecătoriei Cimișlia, sediul Leova. Or, pentru a reține în sarcina judecătorului săvârșirea unei abateri disciplinare, urmează a se stabili dacă abaterea disciplinară este prevăzută de lege, dacă sunt întrunite elementele constitutive ale acesteia, respectiv, latura obiectivă și subiectivă. În lipsa unuia dintre aceste elemente abaterea disciplinară nu subzistă și, deci, nu poate fi angajată răspunderea disciplinară a judecătorului.

În această ordine de idei, în raport cu cele invocate în contestație, materialele cauzei, prin prisma jurisprudenței CtEDO, conform căreia recursul trebuie să fie efectiv, adică să fie capabil să ofere îndreptarea situației prezentate în cerere, să posede puterea de a îndrepta în mod direct starea de lucruri, trăsătură distinctivă care nu este evidențiată în contestația din speță, Completul de examinare a contestațiilor ajunge la concluzia, că decizia adoptată de inspecția judiciară este una legală și întemeiată, iar temei legal de anulare a acesteia lipsește.

Din considerentele expuse supra, Completul de examinare a contestațiilor concluzionează respingerea contestației ca neîntemeiate.

Prin prisma celor expuse, conform art. 27-28 din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor nr. 178/25.07.2014, Completul de examinare a contestațiilor al Colegiului disciplinar,-

H O T Ă R Ă Ș T E:

Se respinge contestația declarată de către Negură Nadejda împotriva Deciziei Inspecției Judiciare nr.302 s-390 p/m din 04 aprilie 2024, prin care s-a respins ca neîntemeiată sesizarea declarată de cet. Negură Nadejda, privind atragerea la răspundere disciplinară a magistraților

Vladislav Negru (transferat la judecătoria Chișinău, sediul Buiucani), Silvia Gurițanu și Andrei Brînza din cadrul Judecătoriei Cimișlia, sediul Leova.

Hotărârea se publică pe pagina web a Consiliului Superior al Magistraturii și poate fi atacată la Consiliul Superior al Magistraturii în termen de 15 zile de la data primirii hotărârii motivate.

Președinte

/semnătura/

Angela Bostan

Membrii

/semnătura/

Angela Otean

/semnătura/

Ruxanda Pulbere